

RC KNX 001



CONTROL REMOTO DE ACTUADORES RF DE ILUMINACIÓN Y PERSIANAS/TOLDOS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión Alimentación	1 batería de 3V CR2032 (incluida)
Duración Pila (estimada)	> 8 años
Radio-Frecuencia	868,4MHz
Canales	5
Alcance	Hasta 100m en campo abierto
Compatible con	KNX-RF - CH_Generic_Switch_5 (0311h) - CH_Battery_Status (0021h)
Compatible con	CO KNX 001, IT KNX 001, CO KNX 002, PE KNX 001, MI KNX 001, RE KNX DMS, RE KNX LE1, RE KNX LE2 & RE KNX RGB
Protección Ambiental	IP20
Tª Funcionamiento	-10°C ~ +70°C
Dimensiones	105 x 50 x 12mm

DESCRIPCIÓN

Mando a distancia para el control de actuadores RF (compatible con KNX-RF) de iluminación y persianas/toldos.

Posibilidad de controlar 5 canales diferentes y crear hasta 5 escenas.

Teclas para encendido o apagado total (All On y All Off).

Permite realizar las siguientes funciones:

- Encender, apagar y regular la iluminación.
- Subir y bajar las persianas o toldos.
- Crear y recuperar escenas.

PROCEDIMIENTO DE ENLACE

El mando a distancia, para su procedimiento de enlace, dispone en la parte trasera de un selector de 5 posiciones para elegir su modo de funcionamiento:

- Modo persianas:** subir y bajar las persianas/toldos.
- Modo conmutador:** encender/apagar la carga.
- Modo estándar:** modo de funcionamiento normal. Una vez hecho el enlace con el receptor correspondiente, situar el selector siempre en la posición 3.
- Modo regulación:** encender/apagar y regular la iluminación.
- Modo escenas:** guardar ó crear escenas de iluminación y/o persianas (subir todo o bajar todo).

Para enlazar **un canal** del RC KNX 001 con un dispositivo actuador se deben seguir los siguientes pasos:

- 1º Colocar el dispositivo actuador en modo enlace, de acuerdo a las instrucciones dadas por el fabricante.
- 2º Situar el selector del RC KNX 001 en el modo de funcionamiento deseado: 1, 2 ó 4.
- 3º Actuar mediante una pulsación mayor de 1 segundo sobre la tecla  de encendido del canal del RC KNX 001 que queremos enlazar (hasta 5 canales).
- 4º Comprobar la aceptación del enlace por parte del dispositivo actuador, de acuerdo a las instrucciones del fabricante del actuador.
- 5º Volver a situar el selector del RC KNX 001 en la posición 3.

Para enlazar **una escena** del RC KNX 001 con un dispositivo actuador se deben seguir los siguientes pasos:

- 1º Colocar el dispositivo actuador en modo enlace, de acuerdo a las instrucciones dadas por el fabricante.
- 2º Situar el selector del RC KNX 001 en modo de programación de escenas: 5.
- 3º Actuar mediante una pulsación mayor de 1 segundo sobre la escena que queremos enlazar (hasta 5 escenas: A, B, C, D ó E).
- 4º Comprobar la aceptación del enlace por parte del dispositivo actuador, de acuerdo a las instrucciones del fabricante del actuador.
- 5º Volver a situar el selector del RC KNX 001 en la posición 3.

REMOTE CONTROL FOR LIGHTING & BLINDS/SHUTTERS RF ACTUATORS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	1 battery 3V CR2032 (included)
Battery useful life	> 8 years
Radio-Frequency	868,4MHz
Channels	5
Coverage	Up to 100m in the free field
Compatible with	KNX-RF - CH_Generic_Switch_5 (0311h) - CH_Battery_Status (0021h)
Compatible with	CO KNX 001, IT KNX 001, CO KNX 002, PE KNX 001, MI KNX 001, RE KNX DMS, RE KNX LE1, RE KNX LE2 & RE KNX RGB
Protection degree	IP20
Working temperature	-10°C ~ +70°C
Dimensions	105 x 50 x 12mm

DESCRIPTION

Remote control for RF (compatible with KNX-RF) lighting and blinds/shutters actuators.

Up to 5 channels can be controlled and up to 5 different scenes can be created.

All On and All Off keys.

Different functions are available:

- Switch On/Off and Dim the lighting.
- Move Up/Down blinds/shutters.
- Save and Recall scenes.

LINK PROCEDURE

The remote control has a control knob with 5 positions in order to select the operation mode during the linking procedure:

- Blinds/Shutters control mode:** move up/down blinds or shutters.
- Switch mode:** switch on/off the load.
- Standard mode:** normal operation mode. After doing the link procedure with the actuator, is necessary to set the RC KNX 001's knob in this position.
- Dimming mode:** switch on/off and dim the lighting.
- Scenes mode:** save and recall scenes with lighting and/or blinds (move up/down).

In order to link **one channel** from the RC KNX 001 with an actuator, it is necessary to follow these steps:

- 1º Set the actuator in link mode, according to the instructions given by the manufacturer.
- 2º Set the RC KNX 001's knob in the desired working mode: 1, 2 or 4.
- 3º Press the ON key  from the channel of the RC KNX 001 which is going to be linked for more than 1 second.
- 4º Check the acknowledgment of the actuator according to the instructions given by the manufacturer.
- 5º Set the control knob of the RC KNX 001 at 3 position.

In order to link **one scene** from the RC KNX 001 with an actuator, it is necessary to follow these steps:

- 1º Set the actuator in link mode, according to the instructions given by the manufacturer.
- 2º Set the RC KNX 001's knob in scenes programming mode: 5.
- 3º Press the channel key (A, B, C, D or E) for more than 1 second.
- 4º Check the acknowledgment of the actuator according to the instructions given by the manufacturer.
- 5º Set the control knob of the RC KNX 001 at 3 position.

TÉLÉCOMMANDE POUR LUMINAIRES ET STORES/VOILETS

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation électrique	1 batterie de 3V CR2032 (incluse)
Durée batterie (estimada)	> 8 ans
Radio fréquence	868,4MHz
Canaux	5
Couverture	Jusqu'à 100m dans le champ libre
Compatible avec	KNX-RF: CH_Generic_Switch_5 (0311h) CH_Battery_Status (0021h)
Récepteurs compatibles	CO KNX 001, IT KNX 001, CO KNX 002, PE KNX 001, MI KNX 001, RE KNX LE1, RE KNX LE2, RE KNX LE3, RE KNX 010, RE KNX DA1 & RE KNX RGB
Degrés de protection	IP20
Température de fonctionnement	-10°C ~ +70°C
Dimensions	105 x 50 x 12mm

DESCRIPTION

Télécommande pour le contrôle à distance des luminaires et des stores/volets (compatible avec KNX-RF).

Possibilité de contrôler 5 canaux différents et de créer 5 scènes différentes.

Boutons ON/OFF.

Permet de réaliser les fonctions suivantes :

- Allumer, éteindre et régler le luminaire.
- Ouvrir ou fermer les stores et volets.
- Créer des scénarios.

PROCÉDURE DE LIAISON

La télécommande, pour sa procédure de liaison, dispose sur la partie arrière d'un sélecteur de 5 positions pour choisir le mode de fonctionnement:

- Mode pour stores et volets:** Monter et descendre les volets/stores.
- Mode interrupteur:** Allumer/éteindre le type de charge.
- Mode standard:** Mode de fonctionnement normal. Une fois la liaison faite avec le récepteur correspondant, situer le sélecteur sur la position 3.
- Mode de régulation:** Allumer/Eteindre et régler le luminaire.
- Mode scénario:** Enregistrer ou créer des scénarios de lumière et/ou avec les volets (Tout éteindre/baisser ou tout allumer/ouvrir).

Pour lier **un canal** du RC KNX 001 avec un dispositif actuel il doit respecter les conditions suivantes :

1. Mettre le dispositif actuel en mode liaison, en accord avec les instructions données par le fabricant.
2. Mettre le sélecteur du RC KNX 001 en mode de fonctionnement souhaité: 1, 2 ou 4.
3. Appuyer sur le bouton d'allumage  pendant au moins 1 seconde pour être mis en liaison avec un canal.
4. Vérifier que le dispositif actuel accepte la liaison.
5. Mettre le sélecteur du RC KNX 001 sur la position 3.

Pour mettre en liaison **un scénario** du RC KNX 001 avec un dispositif actuel, il faut respecter les conditions suivantes :

1. Mettre le dispositif actuel en mode liaison, en accord avec les instructions données par le fabricant.
2. Mettre le sélecteur du RC KNX 001 en mode programmation de scénario: touche 5.
3. Appuyer au moins 1 seconde sur les boutons des scénarios que vous voulez mettre en liaison. (Jusqu'à 5 scènes: A, B, C, D ou E)
4. Vérifier que le dispositif actuel accepte la liaison.
5. Mettre le sélecteur du RC KNX 001 sur la position 3.

FONCTIONNEMENT

Avant la première mise en service, la télécommande doit être reliée aux récepteurs conformément aux points précédents (procédure de liaison).

La télécommande permet de contrôler jusqu'à 5 canaux et 5 scénarios.

• Fonction volets roulants (Fig. 1):

- Une impulsion courte: monter ou baisser les volets.
- Une impulsion longue (> 1sec.): Lancement de la montée ou de la descente complète du volet roulant pendant 3 min.
 - Si durant ce temps, une nouvelle impulsion est donnée, l'opération du mouvement sera arrêtée.
 - Si aucune impulsion n'est effectuée durant ce temps, le volet s'arrêtera.
 - Si durant le mouvement de montée ou descente automatique du volet, une nouvelle impulsion longue est faite, alors le sens de fonctionnement sera inversé.

• Fonction variation (Fig.1):

- Une impulsion courte: allumage ou extinction du luminaire.
- Une impulsion longue (> 1sec.): Régulation montante ou descendante du niveau d'éclairage.

• Fonction commutation (Fig.1):

- Une impulsion courte: allumage ou extinction du luminaire

• Fonction scénarios (Fig.2):

- Une impulsion longue (>2sec.): Cela permet de sauvegarder ou de créer une scène conformément aux valeurs ajustées sur les différents canaux. La LED de la batterie s'allume durant 2 secondes, et, une fois la scène créée, la LED de la batterie s'éteint.
- Une impulsion courte: Cela permet de récupérer une scène préalablement enregistrée.

• Tout ON/ Tout OFF:

-  Se comporte comme un canal supplémentaire. Cela permet d'allumer au maximum les luminaires de tous les canaux qui ont été appris.
-  Se comporte comme un canal supplémentaire. Cela permet d'éteindre tous les luminaires de tous les canaux qui ont été appris.

Pour pouvoir utiliser ces 2 touches, il est nécessaire de lier ce canal, tout en mettant le sélecteur du RCKNX 001 en mode interrupteur, avec les différents dispositifs, en suivant la procédure de liaison vue précédemment.

• Batterie LED:

-  Un témoin lumineux restera allumé sur la touche et clignotera lorsque la batterie sera épuisée.

CHANGEMENT DE LA BATTERIE

Pour enlever la batterie, vous devez vous munir d'un tournevis et dévisser la plaque à l'arrière de l'appareil comme indiqué sur la photo ci-dessous.

Retirer la batterie épuisée, en étant vigilant de ne pas endommager les composants du circuit imprimé.

La télécommande dispose d'un canal de type CH_Battery_Status (Code chaîne 0021h).

Ce canal permet d'informer le dispositif actuel lié à l'état de la batterie.

Quand la batterie est épuisée, la télécommande émettra un signal de batterie déchargée.

Son utilisation est optionnelle, mais pour pouvoir mettre en marche cette liaison, il faut suivre les étapes suivantes :

1. Enlever la batterie de la commande, en suivant la procédure expliquée précédemment.
2. Mettre le dispositif actuel en mode liaison, en accord avec les instructions données par le fabricant.
3. Remettre la batterie dans le socle.
4. Vérifier que le dispositif actuel a accepté la liaison.

RECOMMANDATIONS

Eviter l'utilisation du dispositif à côté d'équipements radioélectriques.

Laisser une séparation de 2m entre la télécommande et l'équipement associé.

OPERATION

Before being operative the remote control must be linked to the receptors according to the above point (procedure link).

The remote control allows controlling up to 5 different channels and scenes.

• Blinds function (Fig. 1):

- Short press: Step Up / Down.
- Long press (>1second): Move Up / Down for 3 minutes:
 - If during this time a short press is done the blind will be stopped.
 - If no press is done during the 3 minutes, the blind will be stopped automatically.
 - If the blind is moving up and a long press is done in the move down key the blind will change its movement direction.

• Dimming function (Fig. 1):

- Short press: Switch On/Off the lighting.
- Long press (>1second): Increases or decreases the lighting level.

• Switch function (Fig. 1):

- Short press: Switch On/Off the load.

• Scenes function (Fig. 2):

- Long press (2 seconds): Saves or create a scene according to the values set in the different channels. The battery's LED will be on for 2 seconds and after saving the scene it will be switched off.
- Short press: Recalls a saved scene.

• All On / All Off:

-  It behaves like another channel. It allows switching on the lights at maximum from the linked devices in this channel.
-  It behaves like another channel. It allows switching off the lights at maximum from the linked devices in this channel.

- In order to use these two keys it is necessary to link this channel with the different devices, according to the procedure previously described (Switch mode).

• Battery LED:

-  This LED will remain on while the keyboard is active and constantly flashes to indicate that the battery is running low.

BATTERY REPLACEMENT

Release the cover with help of a screwdriver inserting it into the slots of the two grips.

Remove the cover of the socle and change the battery being careful with the components of the printed circuit.

The EM KNX 002 has a channel type CH_Battery_Status (Channel code 0021h).

This channels allows to inform to an actuator compatible with the battery status about this information.

When the battery is worn-down the transmitter will send the respective message and a 'battery empty' message each time it is activated.

This function is optional. In order to link the EM KNX 002 with the compatible actuator:

- 1.- Remove the battery from the transmitter.
- 2.- Set the RF-KNX actuator in link mode according to the instructions given by the manufacturer.
- 3.- Put the battery again in the socle.
- 4.- Check the correct link between the two devices in the actuator according to the instructions given by the manufacturer.

RECOMMENDATIONS

Avoid using the device near radio equipments or microwaves.

Leave at least 2m separation between the control and the associated receiver.

FUNCIONAMIENTO

Antes de la primera puesta en servicio, el mando a distancia tiene que ser enlazado con los receptores según el punto anterior (procedimiento de enlace).

El mando permite controlar hasta 5 canales diferentes y 5 escenas.

• Función Persianas (Fig. 1):

- Una pulsación corta: paso arriba o paso abajo de la persiana.
- Una pulsación larga (>1segundo): Mover hacia arriba o mover hacia abajo la persiana durante 3 minutos:
 - Si durante este tiempo se realiza una pulsación corta se producirá la parada de la persiana.
 - Si no se produce ninguna pulsación al finalizar los 3 minutos se para la persiana.
 - Si está subiendo la persiana y se vuelve a realizar una pulsación larga en la tecla de bajada cambia el sentido del movimiento de la persiana hacia abajo.

• Función Regulación (Fig. 1):

- Una pulsación corta: Encendido ó apagado de la carga.
- Una pulsación larga (>1segundo): Regulación ascendente o regulación descendente de la carga.

• Función Conmutación (Fig. 1):

- Una pulsación corta: Encendido ó apagado de la carga.

• Función Escenas (Fig. 2):

- Una pulsación larga (2 segundos): Permite guardar ó crear una escena de acuerdo a los valores ajustados en los distintos canales. El LED de la batería se enciende 2 segundos y una vez creada la escena el LED de la batería se apaga.
- Pulsación corta: Permite recuperar una escena que previamente había sido guardada.

• Todo On / Todo Off:

-  Se comporta como un canal más. Permite encender al máximo las cargas de todos los canales que hayan sido enlazados.
-  Se comporta como un canal más. Permite apagar las cargas de todos los canales que hayan sido enlazados.

- Para poder utilizar estas dos teclas, es necesario enlazar este canal, colocando el selector del RC KNX 001 en función conmutación, con los diferentes dispositivos, siguiendo el procedimiento de enlace descrito anteriormente.

• LED batería:

-  Este piloto luminoso permanecerá encendido mientras el teclado está activo y parpadeará en forma constante para indicar que la batería está a punto de agotarse.

CAMBIO DE BATERÍA

Para extraer la batería, haga palanca con un destornillador plano sobre el lado correcto indicado en la figura.

Proceda a retirar la batería gastada, teniendo en todo momento cuidado de no dañar ningún componente del circuito impreso.

El mando dispone de un canal del tipo CH_Battery_Status (Channel Code 0021h). Este canal, permite informar al dispositivo actuador compatible del estado de la batería.

Cuando la batería este gastada, cada 15 minutos el mando emitirá un telegrama de batería gastada.

Su uso es opcional y para realizar el enlace del mismo con un actuador compatible se han de seguir los siguientes pasos:

- 1.- Quitar la batería del mando tal como se describe en el párrafo anterior.
- 2.- Colocar el dispositivo actuador en modo enlace de acuerdo a las instrucciones dadas por el fabricante.
- 3.- Introducir la batería en su zócalo.
- 4.- Comprobar la aceptación del enlace por parte del dispositivo actuador de acuerdo a las instrucciones del fabricante del actuador.

RECOMENDACIONES

Evite el uso del dispositivo cerca de equipos radioeléctricos o microondas.

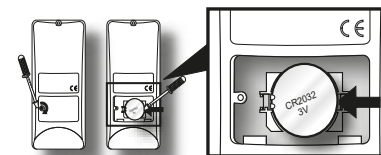
Deje al menos una separación de 2m entre el mando y su equipo receptor asociado.



Fig. 1



Fig. 2



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
Disponible para descarga en
www.dinuy.com

DECLARATION OF CONFORMITY CE
Download from
www.dinuy.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
Disponible au téléchargement sur
www.dinuy.com

DINUY S.A.
c/Auzolan N°2
20303 Irún (Spain)
info@dinuy.com
www.dinuy.com